THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 13—No. 11 TORONTO, ONT. SATURDAY, FEBRUARY 11, 1950 $6 Per Year—10c Per Copy

"MISS NISEI B. C." was the honor bestowed upon Amy Kato of Kamloops at the B. C. JCCA Convention held in Kamloops Jan. 27-28. She is shown with the B. C. JCCA trophy, along with other contestants, Kuni Asai of Vernon (left), and Misa Oye of Greenwood. Mis Kato is the sister of Kamloops Roundup Queen, Frances, and is working for a photo studio.

Japan Diet Members To Visit Ottawa Will Watch Parliament In Session

Members of the Japanese Diet currently on a tour of the United States to see democracy at work, particularly in the legislative field, are to visit Ottawa. This was confirmed by the Canadian Press who reported that they would spend a few days in Ottawa to watch the Canadian Parliament in session.

Although CP did not reveal the date of their visit, CBC newscast on Feb. 16 reported that they would be in Ottawa for three days commencing Feb. 22. The Japanese elected representatives are at the present in New York City where they will remain until the end of this week.

This is the first time that members of the Japanese Diet ever visited Canada.

Numbering 14 in all, they include representatives of both the House of Representative (lower house) and the House of Councillors (Senate). They are visiting the United States at American expense to witness the functioning of the various governmental bodies in the federal, state and civic fields. The tour, planned by McArthur's headquarters, is the part of the re-orientation program of Japan.

They arrived in the United States in mid-January and have now spent some time on the West Coast, in the South, and in the eastern States.

Best known of the diet members is Frank Tokizo Matsumoto, Harvard-educated legislator, who accompanied the Japanese swimmers on their successful trip to the U. S. west coast.

Aiko Saita May Take Screen Singing Role

TOKYO, Japan. — To commemorate the 25th anniversary of the founding of the Japan Broadcasting Corporation (Nippon Hoso Kyokai), a film entitled "Music of the World" is being planned. As the title suggests, the film features musical works from various parts of the world.

Canadian-born Miss Aiko Saita, now an outstanding star in Japan's music circles, is being considered to appear in one of the singing roles of the production. It is planned that she will sing one or two selections in the film.

Japan's radio system was organized in March 24, 1925.

Church Official Talks To Inter-Racial Group

VANCOUVER. — One of the members of the Vancouver Inter-Racial Group which honored the Very Rev. Dr. John Woodside, pioneer Vancouverite, at a luncheon in Hotel Vancouver recently, was Miss Shizu Nishi who represented the Japanese Canadians. Other representatives were from the Chinese, Negro, Canadian Indian, and East Indian races.

Dr. Woodside is the president of the Can. Council of Churches and it is his belief that in the spirit of cooperation behind this organization, people can live together on a common ground in a peaceful, orderly fashion for mutual benefit.

BROTHERHOOD WEEK

Under the sponsorship of the Canadian Council of Christians and Jews, the week of Feb. 19-26 has been designated Brotherhood Week across Canada.

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

No amalgamation of alphabetic design is handier to English-language journals edited for and about those of cherry blossom stock, nor is more profusely squandered than the five-lettered "Nisei". Yet, there is no simple ersatz to replace the over-wrought Japanese concoction, and as much as we despise excessive repetition, there is no other device to serve as a substitute.

To prove the contention of its over-usage, we spotted a recent issue of the JACL organ, the Pacific Citizen, and located 18 "Niseis" on its front page. Of seven story heads on the succeeding page, five of them had it, while the other two stories did not concern the Nisei, and therefore hardly possible to include it in the head. A glance through our last column reveals that we were guilty no less than a half a dozen times.

"Nisei" is now an accepted word. In some lexicons, it is now alphabetically catalogued and defined to take its place alongside ricksha[illegible], judo, sake, kimono, hara-kiri and other terminologies of rising-sun derivation. It is doubtful however, that it will become universally known as the other terms because of its limited application. Moreover, the purpose of "Nisei" is to distinguish the Nisei from the Issei, [illegible] the Isseis go, it will [illegible] from our everyday [illegible]. And we also believe, that the term "Sansei" will [illegible] for there is no [illegible] those whose [illegible] Japan from [illegible] grandparents came [illegible] place.

[illegible] though temporarily, [illegible] of play at [illegible]. The two Vancouver [illegible] and the Province, [illegible] the recent B. C. [illegible] at Kamloops [illegible] dispatches with [illegible] as we do. The erstwhile-irritating Sun's story of the Convention is headed with "Nisei Elects Kobayashi B. C. Leader" in bold types, too.

It's even reached the cross-word puzzle stage. In a New York Times across and down listing of the black and white squares, a 5-letter word was defined as a "Japanese American". Though an issue could be made of this erroneous definition, nevertheless, it proves that it has other good uses. Here, it might reach the indispensability of "ra" which means Egyptian sun god and "ogee" which is a curved lens and other hodge podge of letters in the lingo of the crossword puzzle fabricators.

We've also heard Lorne Green, Canada's best newscaster whose presentation and interpretation of news as well as his voice and diction are comparable to the best that the United States can offer in the same field, has mentioned "Nisei" in his radio commentaries.

"Nisei" became common usage in the early thirties when the vanguard of the Canadian-born was slowly reaching maturing and demanding a voice which was just beginning to become audible in the claptrap jargon of the community-sealed Issei. Prior to that, "Nisei" was unheard of for the Canadian-born were still running around in knickers and making mud pies and under the circumstances, there was no need for demarcation. However, in the United States and Hawaii, where Japanese immigration began much earlier, it was in use before it caught on here.

Naturally, when applied [illegible] "Nisei" is [illegible]. Its true meaning is second generation and it does not denote the place of birth. We are correct to say we are Issei, meaning first generation, because we are the first generation to be born here, and the Sansei would be the [illegible]

Nisei [illegible] the term serves as a suitable tag and its false [illegible] a technical [illegible]

Edmonton JCCA Members Elect Officers For 1950, Yamauchi Resumes Prexy Duties

EDMONTON, Alta. — The Edmonton Japanese Canadian Citizens' Association in their annual general meeting in the Social Room of Bissell Memorial Church on Jan. 28, unanimously re-elected for 1950 Shogi Yamauchi for president.

Others re-elected to their offices were Reggie Miyashita, vice-president; Bill Kikuchi, treasurer; Yoshiye Iwashita, secretary; Ike Ebata and Chris Katayama, auditors. The incoming board appointed three advisors including one female member from the membership at large. Appointed were Mrs. T. Shimizu, Mr. Tak Shikatani and Mr. K. Iwashita.

Before the election, president Yamauchi presented a two-page report in which he thanked the officers and members for their cooperation during the past year. He referred, among the activities that the Edmonton JCCA undertook, to the Annual Provincial Conference of the Alberta Chapter held in Lethbridge in April at which their resolution amending the by-laws to make persons over 70 or under 18 years of age eligible for membership was adopted unanimously.

Another important undertaking by the Association was their participation in the Carnival of Nations held under the auspices of the Edmonton Women's Liberal Club in May. Their display and program of entertainment aroused keen interest and admiration among the visitors to the Carnival.

Yamauchi also emphasized the fact that the JCCA with its National, Provincial and Local organizations is today fulfilling the long standing need for an organization of nation-wide scope in activities with aims to protect and promote the happiness and general welfare of the Japanese Canadians.

Hamilton YWCA Starts Movement For By-Law Against Discrimination, Petition Signed

HAMILTON. — The Hamilton YWCA announced recently that letters had been sent out to churches, social agencies and service clubs, seeking support in a move to obtain legislation against discrimination in Hamilton.

Members of the YWCA have [illegible] a petition calling on the city to pass a by-law forbidding licensed owners or keepers of any place of amusement discriminating [illegible] anyone seeking admission because of race, creed [illegible]

The [illegible] receiving [illegible] are to send representatives to a meeting Feb. 22 [illegible] a discussion as to [illegible] effective means of obtaining [illegible] legislature will take place.

No reports have been received of Nisei being barred from commercial premises. The move probably has been set in action by incidents in Hamilton last year when young Negroes were not permitted admission to a local dance hall.

In connection with the YWCA, Nisei girls in Hamilton have had an organization known as the B. C. Girls' Club for many years. The Sophy-Ed Club still continues to be active in YMCA programs.

The campaign for legislation is a result of a year of study in the subject on the part of the public affairs committee of the YWCA. The committee is trying to deal with a specific part of the whole matter of civil liberties since the Association for Civil Liberties presented their brief recently dealing with broader aspects.

Sail For Japan

SAN FRANCISCO. — Among those bound for Japan on the President Cleveland which left here on Feb. 3, were five persons from Canada. They are Mrs. Masako Ikata, Lucy Ikata, both of Edmonton, Alta., Mrs. Kinu Kodaira, from B. C., Mrs. Miyoko Wakabayashi, and Sadako Wakabayashi.

This was reported from Kusano Hotel of San Francisco.

冬ごもり

セントカサリン　松下一郎

對岸ボートダルジーのピクニック・グラウンドに打上げられる花火が消えて、一入清澄の星空に霜を呼ぶ聲を聞く頃、マニトバへ歸る女工の水荒れた手に別れを告げる。

夏中轟ろかせた工場の騒音も耳底に消え、大煙突とシーケーティピー放送局の發信塔が、ただ無用の長物の如く、重厚な雲を切り分けて鉛色の冬がオーチャード一ぱいにひろがる。

つながれた遊覧船の吃水に音もなく水は河面を流れて、吹雪に打上げられた湖岸は氷の丘となつて深く冬眠に入る女は夏中の破れ者と室内の亂雑さにやつと氣づいた如く眼を大きく吐息する。男は來る日も來る日も雪空をにらみつけては果樹のプルーニングを始める。子供らの春以來待つそして指折り數えたクリスマスも、同じ顔を並べて賑やかに樂しく過ごせば、ツリーは新芽をふかせて正月を迎えた室内に張り廻されたカードには皆その人々のおもかげを寫して味氣ない毎日を樂しく語つてくれる。

そこで、やつと自己を認識して過去の追憶や、新しいという氣がほのぼのと湯氣のように湧き上つて來る。

働きと寝るの二字に追い使われていた身にやつと讀書という慾望がもえ上る。古雑誌の一ページも見逃がすまいと良い映畫でも見る氣持で再讀三讀、雪の積んだ窓に夜更けを知る有樣。新刊書でも見ると『潜水艦が浮び上ると新鮮な空氣に甘味がある』という丁度あの感じで全知覺が麻痺したようにむさぼり讀んではつとする。

當地に來て四度目の冬を迎え、そして籠つているのだ。人生五十年だというが、その關所に迫つて來た年で、世紀も早や中半を意味することである。

孤獨的な移民も盛り上る會の出現によつて單數が復數に結ばれていたが、超獨裁的な政略のために總ては空白となつた過去である。

年末の頃鳥取縣人同志會が來る正月には創立五十年記念の親睦會を本部アルバータで催す案内狀に接して心から喜んでいるが、多分今頃は其の盛大であつた餘いんを、丁度私のごとく冬ごもりの中で樂しんで居られるだろうと想像するのも嬉ばしいことだ。

この會は一九〇〇年ビーシー河畔の漁場で開拓者の雑居中に死者があつて、有志によつて醵金して葬いをしたというのが始まりで、以來今日まで其の時の氣持をそのまゝに生かして、會員に不幸があつた場合は會員一同の不幸として葬儀一切をまかなつているのである。現在では七十九家族、四百十五名の大家族團に發展している。

創立者の多くは故歿されたが、なお大老のカクシャクと在るを想うとき、極寒も何ッ苦！　吹雪ヶ歓聲と聞いて樹上を舞台に躍り込む木ッナミに力が湧き上る。

六十萬圓の祭服

日本からローマ法王へ贈物 ――目下行われているヴァチカンに於ける聖年の盛儀に、日本から祭服一そろいがローマ法王に献上される京都の專門會社が六ケ月かかつて作つた手織の西陣織製作に六十一萬圓かかつたと云う

結婚御挨拶

高井信雄
中川スミ子

右兩名儀小倉牧師角谷源一兩御夫妻の媒妁に依り婚約中の處去る一月二十八日グランドフォークス日本人合同教會に於て小倉牧師司式の下に結婚式を擧行仕り引續きオッドフエローホールに於て披露宴を催せし節は嚴寒も御厭いなく御臨席の榮を賜り且つ多大なる御祝儀並に祝電を頂き御厚志有難く感謝仕候　實は一々拜眉の上御挨拶申述可等の處甚だ略儀には候共紙上を以て厚く御禮申上候尚今後共兩人を從前の如く御指導下さる樣偏に御願申上候

一九五〇年二月一日

グランドフォークス
高井延吉
同　コハル
中川シオ

御禮

御地滞在中は色々と御世話になりました。此度ビーシー州へ移動に際して多大なる御厚志を頂き且つ寒い中を御見送り下さいまして有難うございました。失禮乍ら紙上を以て厚く御禮申上ます。終りに皆様の御健康と御活動を念願いたします

二月五日

岡田木壽男
同　芳子

1840 River Rd. (Lulu Is.)
R. R. No. 2, Vancouver, B. C.

モントリオルの皆様

移轉

次に轉居致しました
土居順次郎
37 Oriole Rd., Toronto.
(Phone HY. 1224)

■ニューカナデアンの電話

ビーエル（プラザ）五〇〇五
夜間　梅月（日）オーエクス七〇四二
　　　高田（英）アールエー二七一九

裁縫學校開校

一月五日付ビーシー州政府の公認學校の許可を得まして愈々一月より開校致しました。私は各國の皆様と共に仲良く勉強して進むことを切に希望して居ります。何卒皆々様の御支援と御鞭撻の程を御願い申します。

一月二十八日

美記恵

OKANAGAN ACADEMY OF DRESS MAKING
(Mrs. Mikie) Scott Building,
242 Lawrence Ave., Kelowna, B. C.

◉オイルバーナー据付

◇新しいオイルバーナー据付は……五時間で出來ます
◇古いファネスの改装は無料で致します
◇一割一時拂い……殘金六ヶ月掛け

信頼あるカーター・ファネス會社の
日本人部主任
後藤三男
CARTER FURNACE COMPANY
3114 Dundas St. W., Toronto
Phone: MU. 9933—MA. 6178

ヤスイ!!! 安い!!!

自分で送るより安い!!
慰問品を一纏めにして船積で送る契約が出來ました

◎新慰問品小包値段「全部保険付き」

一、白砂糖	二十封度	三弗九十五仙
一、白米	二十封度	三弗九十五仙
一、白米／白砂糖	十封度／十封度	三弗九十五仙
一、ウドン／白米	十封度／十封度	四弗九十五仙
一、ウドン／白砂糖	十封度／十封度	四弗九十五仙
一、ウドン	二十封度	五弗九十五仙
一、洗濯石鹸／白砂糖	十個／十五封度	四弗二十五仙

――【以上全部二十二封度小包】――

小包は全部米國内[illegible]店に二鐵バンドつきに完全にパックして各船毎に船積み致します

サンフランシスコ市ポスト街一六六一
高橋商會
TAKAHASHI TRADING CO.
1661 Post Street
San Francisco, Calif., U.S.A.

キングがほこる 新春の豪華新盤

さらば鴎よ	岡晴夫	港は近いよ	松島詩子
お嶋しぐれ	三門博	港に赤い灯がともる	岡晴夫
マドロスの唄	岡晴夫	港のホテル	都能子
白夜行路	津村謙	チャイナタウン	小畑實
戀の長崎	三條町子	夢のペイピン	川崎公恵
旅姿尚太郎	小畑實	サヨウナラ	小畑實
河岸の灯	中村逹子	パイローマンス	松島詩子
[illegible]	三條町子	港シャンソン	[illegible]
港のアギター	小畑實	キャンサロンナスキ	[illegible]
港シャンソン	岡晴夫	山は夕焼	櫻井さ…

●定價一枚一弗廿五仙、五枚以上送料負擔（ローマ字讀り歌詞付）●他にテイチク新春發表の流曲、民謡等カタログ申込次第御郵送します

キング、テイチク、ポリドール・レコード
カナダ代理店　グリンウッド・シーフード
Box 382, Greenwood, B. C.
トロント方面取次販賣所　イオン・フレチング商會
8 Elizabeth St., Toronto, Ont.

帰郷

大佛次郎

〔第八回〕

無名氏

平服でいるせいか、話していると、牛木大佐も日頃とは違って、うちとけた調子を見せた。老勢の部下の前にいる時とは氣分が違ふのであろう

「その畫描きさんは、どこで待っているんだね。ほっとくのも、悪からうが。ざっと一時間は待って貰うことになる。」

「平氣な方なんです。スケッチを始めると一日中でも、ひとりでいる人ですから、あたし行って斷わってまいってもいゝのですが。」

「いや、後で副官をやらう。場所さえ判ってそれば。……日本人は、かぞえるほどしかいない町だらうから。」

大佐は、ヘルメット帽の庇が影を置いている顔で沈默した。いつまでも平然として無表情でいられる默り込み方であった。

「どちらえ、おいでになるので御座います。」

大佐は、木の實のやうな形の目で見返してから、まったく別の返事をした。

「和服の女なんて、この十年は見たことのない男だらうねだが、用談があるので、その間は、君に遠慮して貰ふ。」

「やはり、海軍の方……」

「いや、さうではない。」

また、さびしい返事の、話の接穂のない返事であった。タイヤの修理は終っていた

各自の車にもどると、大佐の自動車を先に、左衛子がたった今通って來た道を走り始めていた。暑い風が窓から入って來た。

〈エレン・ストリート〉と、金屬板に英文で町名が標示してあったが、白壁に密封されて、門並に固く塗戸を閉ざしたあの華僑の住宅街である。目的の家が近いことは大佐の車が際立って速度を落して除行し始めたので知れた。左衛子が見ていると、案内役の副官が窓から首を出すやうにして、一軒づつ門を見ていた。

そして自動車は急に停止した。日ざかりの道路に影を黒くして副官が降りた。アブドラが扉をあけて左衛子も降りようとすると、若い中尉は眞っ直ぐに歩いて來て、

「しばらく、……そのままで待っていて下さい。」

大佐も降りないで前の車の座席に白色の背中を見せていた。中尉だけが、二段の石階をのぼって行き、片側の壁にあった小さい耳門の呼鈴を押した様子で、立って待っていた。姿勢はよいのだった。

殆ど人通りはなく、街は寂閑と陽に輝いて靜かである。左衛子は、中尉が待って立っている頭上に、イカダかづらの木が繁っていて紅い花が壁に垂れているのを見た。自轉車が遠くから走って來たが、近くなるとこれが日本の陸軍の兵隊で、憲兵の腕章を附けていたが、華僑の家の前に停っている自動車をあやしんだ樣子で、徐行しながらのぞき込むやうに見まもって通った

人事消息

■出生

▲トロントの内田早雄氏夫人は一月廿三日聖マイコル病院で男兒を出產マーヴィン靜雄と命名した

■婚約

トロント市相田榮太郎氏夫妻三女愛子さんと同市塚田イン氏三男ローイ殿君は二月八日相田氏宅で婚約披露した

■結婚

▲グランドフォークスの高井延吉氏息信雄氏と中川シオ氏息女スミ子さんは小倉牧師と角谷源一兩氏夫妻の世話で一月廿八日同地日本人合同敎會で小倉牧師司式の下に結婚式を擧行オッドフェローズホールで披露した

■死亡

▲トロントの堀田惠さんは心臓痲痺のため六日午後十一時自宅で死去、告別式は十日午後七時より市內ベーツ・アンド・ドット葬儀社に於てダートル並に西本牧師司式の下に執行された

留置郵便

次の宛名の手紙がニューカナデアンに來てゐる（　）內は發信人……

▲鹿兒島縣人 富樫剣瑞氏（秋田縣秋田市川本スエ氏より）

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

▲トロントの森戸貞一氏▲トロントの酒井嘉平氏、故イワ氏記念▲トロントの松本清人氏、息女結婚記念▲アルバタ州スターリングの岡宗三郎氏、故叙子氏昇天記念▲ピーシー州ヴァーヴェンビーの富永由七氏

ニューカナデアン

◉住宅賣出し

○七室完全なレンガ建 スクエアブランベーブ・ゼラード街近邊 間取りよい家 拂込三千二百弗 價格七千九百弗

○九室レンガ一軒建 パークデル區域 拂込四千五百弗 價格一万一千二百弗

○八室レンガ建 イーストエンド區域 拂込三千弗 價格七千八百弗

○六室レンガ建 拂込三千弗 價格七千九百弗

ケー・アイレス商會
日本人部主任
ローイ吉本
Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W., Toronto.
Phone: Office, PR. 3363
Res. GE. 8315

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます
（第一、第二モーゲーヂの取極めも致します）

辯護士 倉田ルーシン
（ノータリパブリック）
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E., Toronto
Office EL. 5259, Res. LY. 3127

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切

トロント市ハーバード街一〇三
バークレー
電話 ケーアイ〇六一二

室內裝飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インソールブラキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元

桑原俊郎
33 Howie Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9778)

M. A. BLYTHE
BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

モントリオールの日本人のため晝夜のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂って居ります

ボーニエ葬儀社

モントリオール市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇（パイン街近く）

大陸家庭消費組合

御用命は左記へ電話で御仰せ付け下さい、出來るだけ速に配達致します

主任 上田武雄
店員 石田義郎
電話＝エルエー一二八六
エルオー一四〇三

CONTINENTAL COOP.
T. Uyeda Y. Ishida
Phone LA. 1286 LO. 1403

支那料理

◎各種のパーテーに是非御來樓下さい
◎御滿足出來る料理とサービス致します

加東樓
KATON CHOP SUEY
Proprietor: Jim Wong
22A Elizabeth St. Toronto
(Telephone: EL. 4857)

重慶樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974

最善の料理とサービスで

日本人の皆樣に「重慶樓」といふ名前はなじみとなって居るほどに御ひいきを願って居ります

大小宴會の便宜をはかります……二階に五十人位入れるプライヴェート・ルームがありますので御ゆっくりと御會食下さい

支配人 デビッド・コング
電話（住宅）エワチオー四〇三三

營業時間（正午 朝三時迄）

MON KUO
TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

◆何んでもそろうよろず屋「萬國公司」で日本食料品をお買上げ下さい
◆メールオーダーは日英兩語いづれにてもよろしい

トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本觀光團募集延期

▲當日本觀光團は都合により一時その募集を中止延期する事に決定いたしました旣に御應募下さいました方々は御希望の時期にそれぞれ別個に出發して頂くように御取り計らいいたして居ります

▲觀光團參加御希望者の一般の御意向を御聞きしまして少しく早目に夏頃より再び募集用意しまして今秋十一月末頃に出發遲くとも三月中には歸加するように致し度く存じて居ります

▲再募集の折には皆樣こぞって御參加下さいますよう偏に御願い申上ます

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店

ホテル・ルーズベルト 旅行案內部

晩香坡市東ヘスティングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

b. 11, 1950

冬ごもり
セントカサリン 松下一郎

ある。孤獨的な移民も盛り上る會の出現によって單數が復數に結ばれていたが、超獨裁的な[…]

[…]上を舞台に躍り込む木バサミに力が湧き上る。

結婚御挨拶

御地滞在中は色々と御世話になりました。此度ビーシー州へ移動に際して多大なる御厚[…]

高井信雄

ヤスイ!!! 安い!!!

發禁の詩

内田一作

ロッキーおろし
(Chinook)

西方の風
ロッキー颪はありがたきかな。
ひろびろのひろさの
かぎりなきアルバタの野面に
西方の風、ロッキー颪そろそろと吹きつのれば、
太陽も氷結るといふ零下三十餘度の寒さは退散。
雪は消え、氷は溶け、
やがてくろ〳〵の大地の面をみせるといふ。
西方の風
ロッキー颪はありがたきかな。
ロッキーの山々のいかに高く嶮しきといへど、
遂にかなたの海の潮流のこの平原に押してくるといふあゝ……
西方の風よロッキー颪よ。
その海よ。

環境

いまはむかし。
彼等また自由なりし日、
ひねもす麥の落穗を拾ひ
大根の葉などを漁り
ときどきには二三哩の遠方への〃出し、他人の畑などあらしたりしが、
冬が來て、あらしが來て……。
かのツンツンととげのある
囲ひのなかに閉ちこめられたこの方、
あわれ、畜生共のなさけなさかや
いまはや與へられたる麥を食い、ストローなど食い終れば身ゆるぎも大層なごとく、ひねもすうすらうすらと居眠りゐて
やがてまた空腹ともなればひたすらにモウ〳〵と叫ぶのみ。
まことに是非なきもの共にてある。
だがきて、このツンツンととげのある囲いの此方に、わが牛共の漁るなにがあるであろうか。

□

上記の詩は、一九四三年一月、ニューカナデアン紙上に出ることになつたが「發表禁止」――の目に遇つてしまつた。正確には一九四二年の年末、アルバタで牛飼人夫となつた日のもので、ニューカナデアン社では「センサー」からのオーケーの返事を待ちきれずに（よもや禁止になるとは考へられずに）印刷してしまつた所、どうでも發表ならないとの當局の嚴命で、その詩の部分を一枚一枚切りとらされることゝなつた――そんなことになつてしまつたからと書いて、その切りとつたものを一枚同封してくれた。

それが、僕のノートの間から出て來た。

それという以外に、とかくといへるものとは思はないが、僕にとつては戰時中の記念の一つであり、或はコンナものが「發禁」に……ふむ、そういふ日もあつたかとの語り草の種ともなるかと思つて敢て再錄することゝした。

――一九四二年……は、永遠にかえることのない日である。それが、どんなにおそろしくきびしい歲月であつたとしても、私たちはその間を通つて今日に到つた。

□

その「發禁」の日に遇つた僕はあらためて「檢閲」――といふものゝ莫迦にならないことを覺り、併せて當時のニューカナデアン紙の諸君に同情したものだが。そしてまただまりこむことの賢しこさに氣がつかなかつたのでもないが、僕は出鼻をしたたかに叩かれたやうな氣もし、一寸ひつ込みのつかない思いであつた。その他いろんな、相當に複雜した心境に在つたが、とどのつまりは、戰時中はとにかくだまるまいと決めた。どんなに他愛ないことでもなんとかいつてゐれば、いつてゐるといふそのことだけで何にかの足しになるかも知れないとも思つた。

だが、いまにして思へば、誠におそろしくもきびしい日に、おそろしい恐かさを働いてゐたものではある。

――一九五〇年一月

心晴れて

トロント　登美子

くもりたる心や晴れん　みちびきの　文よむたびに我をなだむる

ひねもすら運べぬ足に閉されし我をなぐさす美しの菊

小鳥きて我を招くに似たり許り　小春日和の外ののどけき

けしようする笛の音聞ゆる　乙女子の　鏡にすがたうつし見るらん

寒月や水の上にも厚ごほり　きらきらと月影寒し冬の庭

故佐野未入師追悼記念句募集

ミドウエー俳句會主催

課題：春雨　雪崩　春愁　餘寒　下萠　「未入忌」

選者：小林芳翠師　森明星師　岩崎柿花師　三宅春江師　小杉全盃師　宮崎梅笑師

▲以上各題共一人三句以內但し「未入忌」は一人一句の事
▲三光五客には薄賞贈呈
▲締切り三月二十日
▲開卷の結果は紙上發表
▲投吟所――長谷部雄雪　Midway, B. C.

◉日本品新着案内

ダシ昆布	一袋	一、四三
鳴門ワカメ	一帖	、三八
淺草ノリ	一袋	、八三
ツクダニ	一瓶	、三五
ラッキョー	一瓶	、六五
シンシン漬	一鑵	、五四
ダシイリコ	一袋	一、二三
ゴマメ	一袋	一、三三
カンピョー四分の一斤		一、六〇
チリメンイリコ正味一斤入		一、五三
箸	一袋	、二五
寒天	一打	一、八四
ウナギ鑵詰		、七二
梅漬	一樽	二三、五〇
同	一クォート	一、五〇
同	半クォート	、八〇
紅ショーガ	一樽	二七、五〇
同	斤四分の一瓶入	一、九五
同	半斤入	、九五
キッコマン醬油	一樽	二、〇〇
同	一ギャロン	二、七五

◉右は晩市渡しの値段であります
◉メールオーダーの御用命に應じます

川島一男
REA'S GROCERY & CONFECTIONERY,
300 Powell St. Vancouver, B. C.
(Phone: MA. 8812)

シューマイ

毎日いつでもこしらへて居ります　お家へのお土産にも御買上げ下さい
支那料理　カセーガーデン
CATHAY GARDEN,
21-A Elizabeth St., Toronto.
(Phone EL. 7698)

美味獨特の生菓子

並に名物　棟ヨーカン
◎命名祝◎全快祝◎佛事用
御菓子の御用命に應じます
ローイ小林
Roy Kobayashi
P. O. Box 177
Raymond, Alta.

白菜大賣出

天然の沃土に惠まれ見事にかたく巻いた日高農園產の結球白菜――今回當會社にて一手販賣することになりました
多少に拘らず各家庭及び各商店の需用に應じます
トロント市
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO.
381 Spadina Ave., Toronto,
(Phone: MI. 5816-9398)

日本食料品スペシアル

◎カンテン一打九十仙◎淺草ノリ十枚袋入八十仙◎福神漬大鑵五十仙、小鑵三十仙◎燒海苔鑵入一弗◎トロロ昆布半斤袋入五十五仙◎支那人五ウドン五十斤入箱六弗九十製仙◎セショーガ一斤四十仙◎日本製スリッパ一足入十仙◎飯茶碗、土ビン等各種　紅ショーガ、奈良漬等
晩市　矢田商店
G. YADA
3225 West 41st Ave.,
Vancouver, B. C.
(Phone: KE. 0612)

肺病藥値下

（日本向小包に好適の）
（ストレプトマイシン）
當藥店では日本行き藥品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包装のもの用意してあります
メール・オーダーなり直接來店下さい　開店午後十一時迄
デビッドソン藥店
DAVIDSON'S
507 Bloor St. W. Toronto.
(ME. 2222 — ME. 7071)
（藥調合及び無料配達）

◉天下一品ヤマサ醬油

加奈陀一手特約店
▲珍らしい鑵詰類▲各種干物類▲珍しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類▲鈴木本製味之素に大中小特に「エー・アンド・チー」に御注意、上御買求、願います
○何でも揃う卸商、各地最寄り商店で御求め願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英兩語何れにても御照會次第商品目錄値段表送呈
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
雑本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: Dexter 2800)

◉御出晩の際は當舘へ

今夏以來既に多數の日本人のお客様が御投宿下さいました。室内は清潔で特に日本人のお客様で事務所員、日本婦人ミセス佐藤が親切丁寧にサービス致します。
宿泊料御一人一泊一弗から一弗五十仙で萬事御便宜を計ります
ライオン・ホテル
LION HOTEL
316 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone MArine 6924
Sammy Kee, Prop.
Office Clerk, Mrs. Y. Sato.

カナダの事情講演

昨年來訪した日本放送協會の人々が

東京放送局の宇田道夫氏から、日本放送協會廿五周年記念の音樂映畫に寄田愛子さんが出演する豫定だと知らして來たことは前號所報の如くであるが、ニューカナデアンに來た同氏の手紙の中には次のように記してある

×

◇一九五〇年を迎えて貴紙並に日系市協の皆樣いよ〳〵御元氣の事と思います。一九四九年の夏私共日本放送協會の職員がロックフェラー財團の招待でアメリカの放送事情を研究の爲渡米したことは大變な幸せでしたが、中でも豫想しなかつた贈り物はカナダまでの旅行を計畫して貰い、そのカナダで更に思いがけない皆樣方の大歡迎を受けた事でした。トロントの市內見物に車を連ねて走り廻つたことも晩餐につぐ懇談會なども一同忘れ得ないことばかりです

◇日本では月末は稅の取立ての仕上げの時期で商賣人もサラリーマンも四苦八苦で納稅對策に奔走しています。月に二万圓位ないと四五人の暮しが立ちませんが實收入二万圓を稼げるには四万圓位取らないと稅が納められないという實情です。昔は軍人がもてはやされたものですが今や稅務官吏が時を得ている譯です。生活にあえぎながらも去年の暮から今年の正月にかけて娘さん奥さんの日本髮の多かつた事も終戰後始めてのことでした。配給だつて酒が値は上りましたが自由販賣になつたので久し振りに正月氣分が町に溢れました。これまで出る〳〵と言われてなか〳〵出なかつた千圓札が漸く發行されて一般の手にも入る樣になりましたが、そちらのドル紙幣より一寸幅が廣い程度のものです。千圓札一枚より百圓札十枚の方が威があつていいと言う人が多い樣で、今のところあまり千圓札は評判が良くありません

◇今度の議會に新らしい放送法案がかかる豫定で、これが通過しますと、或程度の商業放送、從つて廣告放送が始まるものと思われます。これ迄局設置の願書が通信省に出て居ります。その場合私共の方の放送は公共放送として矢張りネットワークを持つて活動を續ける筈です。聽取料金も放送協會だけに支拂われる筈です。現在三十五圓ですから十セント位のものです

◇私共も終戰後アメリカに渡航を許された極少數の中の一人で、しかもカナダを知つている人は私共を除いてはそう澤山ありませんので、あちこちと歸國してから講演を頼まれることも度々ありますが私は必ずカナダ事情を附け加えて好評を博しています。トロントやモントリオルの日本人の現狀については全く初耳の人が多く、非常に興味を以て聞いてくれます

◇只今のところ日本のラヂオの人氣番組は「私は誰でせう」「二十の扉」「とんち教室」「素人のど自慢」などで「素人のど自慢」でよく歌われる流行歌では「流れの旅路」「長崎のザボン賣り」「男の淚」「愛染草」「月夜船」と言つたところです。少し高級なラヂオファンには「世界の音樂」などが好評です

トロント市協役員選定

トロント市協では二月五日夜ワジョンホールに於て定期總會を開催、田中キンジー會長が司會して過去一ケ年間に亘る市協の活動概要を說明、丸橋會計の報告と茅原フレッド氏から全加市協の第三回大會報告があつて承認され新役員を次の如く選定した

▲會長田中キンジー（副會長以下の係員は委員會で互選する）▲委員（二世）引田ヨーレオ、井口マス子、岩崎ミヨ、中澤ベッシー、宮崎マサ子、田中キンジー、堀織一、丸橋民雄、茅原フレッド、武田ジョージ、山本勇悟、沓掛ケン、平木英夫、加茂ナム、中井スターグ、森戸ローイ（一世）梅月高市、鶴岡鶴衛、神野專、古川忠三、田中時一

◇同議事に入り劈頭最初に米國政府が作製した「健治カムス●ワジョンホーム」と題する日本の映畫を上映し、最後にエンデイコット博士の「今日の支那の狀態と日本に對する影響」について、支那の內情をよく知つている博士の知識と米國政府の報告書を基礎にした感銘ふかき講演があり色々の質問應答もあつた

一世部親睦會盛況

その前日の土曜日夜にはトロント市協一世部恒例の春季親睦會が歸加二世とトロント大學及びその他で勉學中の日本留學生をも招いて國際教會で開催されたが百餘名の出席者があつてすこぶる盛大。まづ別室で赤道直下の常夏の國エクアドール風景その他數卷の映畫上寫の後、婦人部會員その他のととのえたご馳走を頂きながら、歸加二世たちの獨唱、合唱や一世たちの獨唱、福引き等あり和やかな一夜を過して十一時散會した

エドモントン市協活動

【エドモントン發】當市日系市民協會では一月廿八日市內ピクセル記念教會で總會開催、次の新幹部を選定した

△會長山內ショウギ△副會長宮下レジー△會計菊地ビル△幹事岩下ヨシエ△監查役江畑アイク、片山クリス△顧問として淸水、鹿谷、岩下諸氏を選んだ

選舉に先立ち、山內會長は二頁にわたる市協活動の報告をなし、州市協會議への活潑なる參加とエドモントン婦人自由クラブの「カーニバル●オヴ●ネーション」に參加、市協側の提出したプログラムは大好評を得た事を指摘すると共に市協が日系人福祉のために必要であるとその存在の重要性を力說した

晚香坡市協資金募集を開始

【晚香坡發】日系市協ではその創立資金募集を大々的に開始することになり一般の支持が要望されている。尙市協では第一の仕事として晚香坡在住日本人のアドレス●ブックを作製して配付することになつたので配付もれの向きはホテル●ルーズヴェルトまで申込んで頂きたい

加藤エミー孃ミス二世に當選

【カムループス發】ビーシー州市協大會での呼び物の一つである「ミス●二世」コンテストにはグリンウッドから大江孃、バーノンからは淺江孃、カムループスから加藤孃が參加、審査の結果、昨年スタンピードで一等入選した加藤フランセス孃の妹さんエミー孃がミス●二世に選ばれた

國際教會日系人部總會

【トロント發】チャーチ●オヴ●オールネーションズの日系人部（會員一七三）では一月廿八日の總會で本年度の役員に次の諸氏を選定した

△長老—鴨本正信、山崎宇次、益田基、山崎平次、大月仁平、瀧本直吉、西河原菊三郎△執事—森野弘三、大家二郎、梶岡寅一、信岡良太郎、坂本忠義、鬼塚末吉、土居順次郎

日本訪問の人々

【桑港草野ホテル發】二月三日當港出帆のクリーヴランド號で日本に向つた旅客のうちカナダからの人は次の諸氏

井形ルシー、井形マサ子、小平キヌ、若林ミヨ子、同サダ子

未入師追悼俳句

全カナダより募集—

【ミッドウエー發】當地俳句會では昨年死去したカナダ俳壇の先驅者故佐野未入師の一周忌を記念するため「未入忌」として全カナダより俳句を募集することになつた。投吟詳細は別項廣告を參照の上、振つて應募されるよう主催側では希望している

新里貫一牧師動靜

【ウイニペッグ發】市に於ける新里貫一師の傳道集會は二月一日メーン街のシーシーエフホールで二日にはノックス教會階下の集會堂で行われたが兩夜とも多數出席者があつた。同師は三日朝汽車でレスブリッヂに向つた

■日本行郵便 二月廿五日晚市出帆インデアン●メール號

■日本觀光團募集延期 晚香坡のホテル●ルーズベルトでは日本觀光團募集を延期一般の希望によつて今夏より再び募集することになつた。既に應募された十數名はそれぞれ別個に出發する取計らいが出來ている由

■出生

▲モントリオル、堀近夫ドクター夫人は一月廿一日ドクターハウス病院で男兒を出產母子共健全

▲イズリングトンの沖廣[illegible]一郎氏夫人は一月廿九日女兒を出產母子共健全で秀美と命名

▲トロントの篠原行雄氏夫人は二月三日ウイメンスカレッヂ病院で女兒を出產クリスチン春朱と命名

■死亡

▲トロントの古屋留五郎氏夫人チノ氏（五八）は長らくマウントサイナイ病院に入院加療中だつたが二月八日夕刻死去十日夜通夜を營み葬儀は十一日午前十時佛教會で行われる

△營業案內▽

▲晚香坡の川島一男氏經營店では別項廣告の如く日本品の多量が着荷賣出し中

コック ユーコン行き遊覽船のコック三人組三組大至急入用 高給支拂 委細はホテル●ルーズヴェルトまで問合せられたし

Hotel Roosevelt
166 East Hastings St.
Vancouver, B.C.

大會開催通知

去る一月十五日開催の財產損害賠償要求者大會に於て決議された諸事項に就き草案作成の上是を全國各地の賠償要求者へ發送斡旋方につき市協幹部に懇請再度に亘る聯合委員會の協議も遂に徒勞に歸しました。就而今日迄の諸報告や委員會今後の方針につき種々協議致しますから來る二月十二日（日曜）午後二時よりチャーチ街一六七のレーバーテンプルに於る要求者大會へ是非御列席を希望致します

二月六日

トロント地方 財產損害賠償要求者委員會

財產損害賠償要求者各位

發禁の詩 內田一作

ロッキーおろし (Chinook)

シューマイ

日本食料品

肺病藥値下

ニューカナディアン

毎週水、土二回發行
購讀料 六ケ月 三弗
前金拂 一ケ年 六弗
(發行所)西クヰン四七九
(電話)ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市
森 研三

日本の代議士一行

オタワ政府から招待

目下米國各地を視察見學している日本の代議士一行十五名に對しオタワ政府は「カナダをも見て貰いたい」と招待を發し、一行は二月二十二日から三日間オタワを訪問することになつていると發表された

ピアソン外相歸加

コロンボ會議からの歸途東京を訪問してマツカーサー元帥や日本政府當局と會談したピアソン外相は八日オタワに歸着したが「コロンボ英連邦會議はよき成果をおさめた」と言い、マ元帥の業績をも稱讚している。尚メイヒュー漁業相は日加米三國の漁業協定締結に關し日本政府と意見を交換した模様で、日本漁業の國際舞台復活に明るい期待が持たれるに至つたと言われる

土人の資格

引上げる法案

【オタワ發】カナダの土人十三萬人の資格を引上げることにつき過去三ケ年に亘り議會の特別委員會が調査を續けていたが愈々今度のオタワ議會に土人法を大々的に修正する法案が提出されるはこびとなつた。此の新しい土人對策は彼等を政府の被保護者から完全なる市民とするために新しい教育政策を立て土人に對する禁酒法も改正することを含んでいる

輸入統制を大緩和

冷藏庫や洗濯ミシンは豊富に

【オタワ發】アボット藏相は八日一九四七年十一月以來實施の輸入統制を大巾に緩和する旨發表した。この統制緩和はある品種は來る四月一日から有効となり、あるものは七月一日より實施される事となるが、後者に屬する米國よりの輸入統制緩和の品目は冷藏庫、洗濯ミシン、ラジオ、蓄音機、ボート用モーター、ショウケース、ピアノ、オルガン等であり、四月一日から緩和されるものにはガラス製品、電球布地、プラミング及浴室裝備品、ココア及びコーヒ等である。ドル流出を防ぐため輸入を統制した結果、よい成績を收めたので以上の品物の輸入を割當制にして統制を緩和するに至つたものである

トロント市に

テレビ放送局

【トロント發】カナダ最初のテレビジョン放送局がトロントに出來る。カナダ放送協會ではトロント市ジャヴィス街三五四に五百フィートの高塔と五十フィートのアンテナを持つテレビ放送局を建設すべく目下地質檢査中で起工は今春の豫定。モントリオルでも同樣テレビ放送局を建設中

之は有難い

收入稅拂戻し

これは金づまりにあえいでいるカナダ國民にとつては大きな福音である――昨年給料より天引きされて收入稅を支拂つたサラリーマンの約九十パーセントはアボット藏相の昨年三月の「サンタ・クロース豫算」でタキス減額のため、思わぬ拂い戻しをうける事になり、當局では今から拂戻し申請の一大ラインアップを期待している。尚簡易化されたインカム・タキス・フォームは各郵便局で入手する事が出來る

對英援助を手控る

勞働黨再選を恐る米議員たち

【ワシントン發】二月二十三日に行われる英國總選擧でもし勞働黨が勝てば、米國の歐洲復興プランに出す金額は少くなるであろうし、また保守黨が勝利を占めれば案外容易に議會から援助金を出すことが出來るであろうと數名の米上院議員が八日語つている。トルーマン大統領は本年度の復興援助金三十一億弗を議會に要求しており、その大部分が英國に使われるのであるがチャーチル治下の社會福祉政策により多く信頼を持つていると之等の議員は洩らしている

雜錄

梅月生

◇ピクチユアビユートの河村周敎使は「最近日本から歸つて來た二世たちの友だちとなり慰めとなる」ことを目的として、トウシャ版りの小冊子を發行した。記者の手許に屆いたのは一月號(第二號)で、まだ誌名もきまつて居らず、五つの題名を掲げて讀者に選定方を求めている。この第一號に掲載されている歸加二世の寄稿はピクチユアビユート、レスブリツジ、レイモンド、ライアルタ等のアルバタ州各地とクローナの男女からのであり、英語の勉強に苦心しながら努力していることを述べている。そして「カナダは日本で想像していたよりも遙かに進歩して居り、この廣いカナダに住む者は、日本の人々に比べどれほど幸福かわからない。それにつけてもあわれな日本の未亡人や子供達の事を寸時も忘れることが出來ない」と書き「一般に白人が親切でおもてなしを強く感じたが、日本ではまだく民主主義のはき違いで、こんなに廣い心で人に對應することは出來ないだろうと思うが、この點はやはり日本人は學ばねばならぬと思う。けれども日本の美徳たる目上を敬い、目下に對しての情愛、言葉使いの美しさ、しつくりと落付いた態度等、この國で見ることの出來ない美點は失いたくない」と述べている。

◇西洋人は人を食事に招待したら「これはおいしいから食べてくれ」というが、日本では「何もございませんがどうぞ、お粗末なものでおはずかしいが……」という。謙遜で奥床しいとされてきたところだが、不正直で率直でないとも言える。西洋人は物を贈られると大抵その場所で開いて見てにぎやかに喜ぶ。日本では直ぐ開けるのはぶしつけとされた。西洋人は御馳走になつた共時はお禮をいうが次に會つた時は大抵ケロリとしている。日本人は「この間はどうも」と何度でも連綿とお禮をくり返す。――これは二世と一世にもそのまま當てはまる日常の態度であるようだが兩者が互に理解し合う上に心しておいた方がよい一面であろう。

日本音樂を

米歸還兵がせう介

【ワシントン發】終戰後日本で第八軍戰史を執筆するかたわら現在アメリカ音樂の巨匠カーシュインの作品を日本に紹介するなど日米音樂の交流に貢献したピアニストのスチュアート大尉は歸米後も第八軍戰史を編集中であるが、先日ワシントンのアート・クラブで日本の現代音樂の作品を自ら彈奏して紹介、聽衆に深い感銘を與えた。日本の音樂が米國で紹介されたのはこれが最初である

三者協力して善處

協同委員會、市協、要求者委員會聲明

トロントの損害賠償要求者委員會と全加市協との間で、市協の賠償問題特別委員會を通して兩者の合同委員會を度々開催して協議していた問題は次に掲げる如き共同聲明書の段階にまで到達した。

共同聲明書

損害賠償要求に關する問題を解明し、三つの委員會の間に於ける共通の目的を出來る限り一致させるために二月四日(日)午後と二月七日(火)夜の二回に亘つて三者の合同會議が開かれた

これらの會合に於てトロントの要求者委員會からコーペラチヴ・コミテーに對して行われた種々な質問に對しては滿足なる答えが行われた

日系人のためのコーペラチヴ・コミテーを代表して同委員長フィンレー牧師は、この合同會議に、全加市協で是認されたトロントの要求者委員會代表をコーペラチヴ・コミテーのメンバーとして歡迎する旨を提議した。この提議は合同會議に於て滿場一致をもつて承認された

三者の合同會議は、緊密なる協力により日系人賠償要求者の利益のために最善の結果を持ち來たすべく有らゆる努力をする決意を發表して閉會した

日系人の爲のコーペラチヴ・コミテー
全加日系市民協會
トロント要求者委員會

要求者の大會

尙要求者委員會では別項廣告の如く十二日午後二時レーイーテンプルで大會を開催して經過を報告し今後の方針を協議する事になつた

父親殺し娘

米國で無罪放免

父親がガンで病氣で二ケ月しか生きられないと醫師から宣告をうけた米國スタンフォードの女學生キャロル・アン・ペイトン嬢は學窓より引退した父親の苦しみを見兼ねてピストルで射殺したので殺人罪に問われ裁判があつたが、彼女の犯行は「精神異狀」に基くものであると八日無罪釋放された

Rev. Nakayama To Begin Lecture Tour

COALDALE, Alta. — Rev. G. G. Nakayama of the Coaldale Japanese Anglican Church who for seven months last year visited Japan, will open a series of lectures based on his impressions and observations in Japan, which will take him on a tour to eastern Canada. He will also show color films which he took in Japan.

During February and March he will complete a visit of various Alberta points, and he will come eastward in April. It is his intention to speak before as many groups as possible and any group or organization desiring to have him speak are requested to contact Rev. Nakayama as soon as possible.

Toronto JCCA Community Campaign

Previously received	$2,297.70
Mr. & Mrs. M. Shimoda	1.00
Mr. & Mrs. T. Shiozaki	5.00
Fuzzy Fujiwara	2.00
Harry Watari	2.00
Mr. & Mrs. M. Kawasaki	5.00
Mr. & Mrs. S. Kawasaki	2.00
Mr. & Mrs. F. Kawasaki	2.00
Mr. & Mrs. Ikukawa	3.00
Mr. & Mrs. Tsujimura and Reiko	5.00
Mr. & Mrs. F. Hayashi	5.00
J. Isozaki	1.00
Mr. & Mrs. J. Morita	3.00
Mr. & Mrs. H. Omura	5.00
S. Yajima	2.00
Mr. & Mrs. S. Sumi	5.00
Mr. & Mrs. S. Nishiyama	3.00
Mr. & Mrs. J. Kurokawa	3.00
I. Kunitomo	2.00
M. Yanagizawa	5.00
Mr. & Mrs. K. Chiba	2.00
Niichi Matoba	2.00
Hideo Idenouye	2.00
Mr. & Mrs. M. Usami	3.00
Mr. & Mrs. T. Iwata	5.00
F. Yamamoto	2.00
Ken Ebisuzaki	2.00
M. Fujimagari	2.00
Mr. & Mrs. F. Usami	2.00
Tomoki Kawabe & family	10.00
Kumeshichi Kubo	2.00
S. & A. Ogaki	5.00
R. & T. Nagamatsu	3.00
M. & P. Asada	4.00
Dick Inouye	1.00
Magozo Matsumoto	2.00
Anonymous	4.00
Mr. & Mrs. T. Ohashi and family	10.00
Yonekichi Kondo & family	5.00
M. & C Hattori	2.00
Marge Nishimura	2.00
K. Terakita	2.00
Mr. & Mrs. S. Shinobu	5.00
Kazuko Shinobu	2.00
Eizo Shimotakahara	2.00
Mrs. K. & Peter Yamasaki	5.00
Mr. & Mrs. John Tanaka	5.00
N. Yamasaki	2.00
Kiyoshi Uyeno	2.00
S. Yamada	2.00
Mr. & Mrs. S. Sasaki and family	10.00
Masao Fujita	2.00
Mr. & Mrs. Y. Fujita	4.00
Yoshitaro Omoto	2.00
Mr. & Mrs. Y. Omoto	4.00
Total to date	$2,477.70

This is a paid advertisement inserted by the Toronto JCCA.

Yonge Photography
384-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

From a Tokyo Correspondent

Japan's Radio May Become Commercialized

Japan's radio policy is at a crossroads. If the present bill affecting Japan's broadcasting set-up is passed, it would pave the way to commercialized radio with independent radio stations and industrial and business sponsors of radio programs as in Canada and United States.

This was gleaned from a letter written to The New Canadian by Mr. Michio Uda, an official of the Japan Broadcasting Corporation, who visited Canada, namely Toronto, Ottawa and Montreal, as a member of a group of broadcasting authorities, last year. Mr. Uda expressed his appreciation in behalf of the group for the hospitality of the Japanese people in Canada during their week's stay in the Dominion.

He wrote that the people in Japan knew very little about Canada and that he and other members of his group who were privileged to see the Dominion, told the people about Canada at every opportunity.

Under the present broadcasting plan in Japan, the Japan Broadcasting Corporation has the monopoly, a set-up which is not unlike the United Kingdom with its British Broadcasting Corporation. There are eight million receiving sets in Japan, or about one radio to every two households, and they pay 35 yen (approximately 10 cents) a month to support this set-up. And as in Britain, they have no commercial sponsors for their programs.

With the anticipated change, already 30 applications have been received by the Communication Ministry to put up independent stations. This will probably add more American influence, with soap operas, singing commercials and give-away programs such as is heard in the U. S.

Already there are many counterparts of American programs in Japan which are very popular to the Japanese listening audience. "What's My Name", a take off from Twenty Questions, "Fountain of Knowledge" (Information, Please), amateur talent programs and "Man in the Street", all of the audience participating variety are the most popular.

And they have their version of the Hit Parade. Currently at the top is "Nagare no Tabiji", a sor, of a gypsy or vagabond's open road song. Another is "Nagasaki no Zabon-uri"; translated it would read "A Grapefruit Salesman in Nagasaki".

Takarazuka Girls May Tour States

OSAKA, Japan. — Two hundred of Japan's prettiest dancers and singers of the world famous Takarazuka Girls Opera Co., are working hard to bring their troupe up to pre-war standards in the hope of touring the United States next year.

The all-girl show which draws an audience of some 4,000 daily during the year may be on Japan's export list in 1950.

The company is a light opera and musical show troupe specializing in Occidental theatrical presentations. For Japanese audiences, a short Japan number is included. The main item on each bill which is changed once a month, is a light opera or a musical revue in western style. The entire cast is composed of girls who join the 37-year-old company before 15 years of age.

Japan's 'Swing Queen' Performs In Concert

TOKYO. — A memorable event in the history of Western style popular music in Japan took place when Miss Mariko Ike, Nippon Columbia's top interpreter of swing and jazz, held her first "Swing Recital" recently.

The program of thre parts consisted firstly of sentimental songs of Oriental flavor. Part two described her career from before the war when she sang a medley of American hit songs; to her waning in popularity and to her triumphant crowning as "Queen of Swing" after the war.

Miss Ike led an 18-piece swing band to her famous hit song, "Swing of Love" and sang five songs specially composed for her by five of Japan's top composers, including Ryoichi Hattori, composer of Tokyo Boogie.

Evacuation "Shooting"

For the next five or so weekends the cast and the other members of the group now engaged in producing the University Film Society's film on the evacuation will go on location. The first scenes are to be taken today in the city and tomorrow the entire company is to go out to Bolton, 26 miles north of Toronto, to take ghost-town shots.

A "screen test" was held on Feb. 8 for the possible members of the cast and the latest information is that the list of performers is about complete.

'PEG NISEI YOUNG WOMEN

WINNIPEG. — The Nisei Young Women's Club will hold their next practice on Thursday, Feb. 16 at 8 p.m. at Knox Church. Those taking part in the play are requested to make an extra effort to attend early. Choral practices will be held at 9 p.m.

AYPA MEETING AND SPORTS

There will be a short AYPA general meeting at St. George's Parish Hall, John and Stephanie on Saturday, Feb. 11, starting from 8 p.m. A social evening will follow.

In the afternoon of Feb. 11, there will be badminton and table tennis from 2 to 5 p.m.

PORTRAIT - COMMERCIAL - COLOUR
TOWNE STUDIO

TYBS Members Chose 1950 Executive Body

The fifth annual meeting of the TYBS was held on Jan. 15 at the Canadian Legion Hall on 22 College St. during which new executives for 1950 were chosen following an inauguration service conducted by Rev. Tsuji.

Chosen to head Bussei activities were Tak Yoshida as president and Harry Yonekura as vice-president. Others are Charley Shimizu, general secretary; Amy Kondo, assistant secretary; Misao Izukawa, rec. secretary; Mas Tsuruoka, treasurer.

Elected to the social chairman post was Jim Takemura with assistants, Yuri Teramura, Sally Hashimoto, Jake Yoshida; welfare chairman, Harry Yonekura and assistant, Terrie Koyanagi; religious chairman, Johnnie Amemori and assistant, Kaz Tatebe; Sunday school supervisor, Misao Teramura; public relations, Sue Ohashi and assistant, Mary Nishijima; editor, Larry Murai; education co-chairman, Amy Tsukamoto and assistant, Tomio Nishikawa; sports, Chic Yanagisawa; membership chairman, Jack Shimizu and assistants, George Tanabe and Kay Mitsuhashi; auditors, Sus Ikuta and Tomoko Goto.

During the meeting, a motion was passed to form a Religious Education Board. Also movies were shown on Rev. Tsuji's tour of B. C. and Chief Abbot Otani's visit to Toronto.

DRESSMAKING ACADEMY

KELOWNA, B. C. — Mrs. Mikie of Kelowna, B. C., recently received permission from the B. C. government to operate the Okanagan Academy of Dressmaking.

Her school is located on 242 Lawrence Ave., Scott Bldg., in Kelowna, and anyone interested is asked to enroll.

LAKEHEAD NISEI MEETING

FORT WILLIAM, Ont. — An important meeting of the Lakehead Nisei Club is to be held on Feb. 19 at the Slovak Hall, McLaughlin and Connolly Streets. This is the Annual Meeting and all members are requested to be present. The meeting will commence at 7:30 p.m.

ROLLER SKATING PARTY

LETHBRIDGE, Alta. — The Lethbridge Nisei Bowling League is sponsoring a Roller Skating Party at the Roller Barn in Lethbridge on Feb. 26. Skating starts from 5 to 7:30 p.m. and admission is 50c per person.

Plastering of All Types
HARADA BROS.
Repair Experts
GL. 5143 622 Rhodes Ave.
Toronto

SOCIAL CALENDAR

FEBRUARY

14—Toronto. Toronto YBS Valentine Dance, at Labour Lyceum, 8:30 p.m.

17—Winnipeg. Manitoba JCCA Balentine Brawl, at YWCA 8:30 p.m.

24—Picture Butte. Picture Butte Y.B.A. Basket Social and Dance, at Koopke's Hall, 8:30 p.m.

25—Hamilton. Hy-No Anniversary Dance, at Casa Rumana Hall.

26—Lethbridge. Nisei Bowling League Roller Skating Party, at Roller Barn, 5-7:30 p.m.

MARCH

4—Toronto. JCCA Badminton Dance, at Trinity United Church, Bloor and Robert, 8:30-12 p.m.

'Tokyo Joe' Karie Shindo On Tour With Mills Bros.

LOS ANGELES, Calif. — Karie Shindo, who appeared as a nightclub songstress in "Tokyo Joe", has been signed up with the famed Mills Brothers to appear in various singing engagements in Hawaii.

She will sing over the Hawaiian radio and will appear with the well-known Negro quartet at some of the nightspots in Honolulu.

Dead Pigeons Five Tops Toronto Mixed Bowling

Dead Pigeons sprung to life with a 7 to 0 blanking of Canadiens, erstwhile leaders in the Toronto Nisei Mixed Bowling League, to climb to first place with 94 pts. last week.

Alley Cats also whitewashed Suchcrusts 7-0 while Lightnings edged out Sky-Hi 4-3. Clippers, Hurricanes, and Alouettes beat Larks, Unknowns, and Mediocres, respectively 5-2.

Tak Nishino scored the high triple of 817-320. Other high bowlers were Tosh Fujioka 765-297, Maw Mori 740-313, Terry Fujioka 730-330, and Mozn Matsumoto 712-269.

Dead Pigeons with 94 pts. top Canadiens 88, Larks 81, Unknowns 71, Mediocres 68, Alouettes 67, Clippers 66, Suchcrusts 65, Hurricanes 65, Alleycats 63, Lightnings 62, and Sky-Hi 50.

AKEMI JEWELLERY
—Harold Morishita—
1931 Avenue Road
Toronto
Phone RE. 5411

For Good Homes
At Reasonable Prices
consult
J. GREEN
Real Estate Broker
933 Bloor St. W., Toronto
Phone LA. 4817 or LA. 5804

Notice!
Members of the Lakehead Nisei Club
The ANNUAL MEETING
Urgent Business!
Sunday, February 19, 1950
7:30 P.M.
Slovak Home, McLaughlin & Connolly Sts.

St. Christopher Nisei's
DANCE
Saturday, February 18
St. Christopher House
67 Wales Ave., Toronto
Dancing 8-11:45 p.m.
Admission 50c

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail. Post Office Dept., Ottawa.

Vancouver Niseis Beat Chinese Varsity Basketball Team In Nostalgic Surroundings

VANCOUVER: — Although the players may be different, the scene was familiar. In the gym of the former Japanese United Church on Powell St., where Nisei teams won and lost in bygone years until the thunder in the east scattered them across the country, the first Nisei team in eight years trotted out to do cage battle on Feb. 4.

They were the Vancouver JCCA team, who after some months of faithful practice were pitted against the Chinese Varsity and came through with their initial win, 44-29. In the first half it was close all the way with the Niseis leading 18-17 at the whistle.

The closing half changed the complexion as Iwasaki, Fukuyama and Oye found their range and began to pile up a decisive lead.

The team is now awaiting further competition. Among the players are Bud Iwasaki, who formerly played for Kamloops High School and captained that team on its successful tour of the province some years ago; Oye is an up-and-coming high school star; Ronnie Ikeda, a Vernon product, picked up his points watching the U.B.C. Thunderbirds; and George Fukuyama, who came west from Montreal to study physics in his spare time at U.B.C.'s outstanding physics department.

The scoring of the Niseis were: Oye 11, Iwasaki 10, Fukuyama 9, Ikeda 6, Okano 6, Mukai, Tabata, Uno, Hasebe. — K. I.

Variety-Flyers Game Marked By Penalties As Homesteads Win To Clinch First Place

Maw Mori, centre-ice star for Variety Grill, with two goals and an assist led the way in eking out a 5-4 win over Nisei Flyers in Toronto puck action last week. Homestead Restaurant clinched first place with a 3-1 triumph over Danforth Cleaners.

The Variety-Flyer game was wild and wooly with 12 penalties meted out by the referees. Ken Adachi scored the first Grill counter on an assist from Yuki Kamaoka in the opening seconds of the game. Mori then rang up the second goal with a difficult angle shot. Flyers came roaring back into the game with tallies by Sho Mori and Dave Yonemitsu to tie the game 2-2.

Defenceman Fred Kinoshita tipped in a Hiro Kawaguchi pass to start the second half scoring. Quick goals by George Nakamura from Mori and Mori from Kawaguchi made the score 5-2 for Variety. Undaunted by this deficit, Roy Tanaka and John Iije, two shifty forwards for the Flyer crew, scored to bring them one short of a tie. With Flyers pressing and two Grillmen in the penalty box, time ran out.

Homestead's third line, centred by Sat Kinoshita provided the big scoring punch in their 3-1 win over Danforth. Joe Togawa opened scoring on passes from Kinoshita and Dave Takashima. Kinoshita notched the second goal and Dave Takashima the third on a pass from Kinoshita.

Danforth's vain attempts to crash the net guarded by Fujimoto proved fruitful in the dying minutes of the game as Archie Matsumoto scored a much disputed goal on a pass from workhorse Tad Muira.

ICE CHIPS: With only one game left in the schedule, the standings are settled with Homesteads on top, Variety second, Flyers third and Danforths out [illegible] play-offs in last spot. [illegible] Mori leads the snipers with [illegible] goals and [illegible] assists for 15 pts. [illegible] Variety teammate, Yuki Ka[illegible] [illegible] pts.

STERN, SANDERS
and Company
Chartered Accountants
Maxwell Stein, C. A.
Harry E. Sanders, C. A.
57 Queen St. W., Toronto
WA. 5951

DESIGN
FOR BETTER LIVING
We Can Train YOU TOO
In the DESIGNING of Men's, Women's and Children's Apparel, Millinery, Merchandising and Sales [illegible]
THE FASHION ARTS ACADEMY LTD.
1467 Mansfield St.
Montreal, Quebec
MA. 9511 or MA. 7212

Travelling To Japan
OR BRINGING SOMEONE OVER
We represent all steamship and airlines including American President Lines, Pan American Airways, Northwest Airlines and Canadian Pacific Airlines. Write or call for full information [illegible].
Mail inquiries promptly answered
DOMINION TRAVEL OFFICE
143 Queen St. W., Toronto, Ont. PL. 6451

Sue Mitsunaga Hits 818 High Triple

FORT WILLIAM, Ont. — The lead in the race for the laurels in the Lakehead Nisei Bowling League at the half-way mark of the "B" series changed again as Alley Cats bounded into first place with 62 pts. Following are Dreamers 57½, Hot Shots 55, Happy Gangs, Slobbovians and Shmoos 51, King Pins 49½, and No Names 43.

Tops in the high triple department was Wally Iwamoto with 730-287 followed by Joe Miyazaki 610-222. High singles were Wally Iwamoto 287 and Don Otsu 271.

Sue Mitsunaga's 520-208 triple was the high in the ladies section. Sue, Rosa Baba and Chiyo Inaba bowled the high singles of 208, 201, 196.

The League entered a team in the Lakehead Five-Pin Bowling Association special women's event on Jan. 28. The Nisei girls team placed 24th in the field of 58 with a score of 2792 while Port Arthur Commercial took the Bryans Trophy with 3218.

Sue Mitsunaga had a big night on Feb. 1 when bowling for Kam Cadillac in the Automotive League, she chalked up a 818 triple from singles of 336, 272, 210. This mark even surpasses the men's triple record in the Nisei League of 777. — J. K. U.

Toronto Badminton

The Junior JCCA badminton team met Club TNT in an inter-club match last week and inflicted an 8-4 loss upon the latter. Today the St. Clements "C" team will visit the Church of All Nations gym to joust with the Junior JCCA squad.

CLASSIFIED

HELP WANTED

EXPERIENCED DESIGNER for popular-priced dress house, good opportunity for advancement. Apply Box 14, The New Canadian.

GENERAL FACTORY work. Apply in person Paragon Leather Goods, 627 Adelaide St. W., Toronto.

MALE or FEMALE for factory to learn trade. Acme Hat and Cap, 209 McCaul St., Toronto.

YOUNG MAN, 18-20 years, to learn trade. 75c per hour to start. Apply J. H. Lyons, 800 King St. W., Toronto.

FOR RENT

LARGE UNFURNISHED front room and furnished kitchen, suitable for business couple. EL. 3710, Toronto.

3 UNFURNISHED ROOMS at 36 Salisbury Ave. (Sackville-Amelia district), quiet family preferred. Phone EL. 5923, after 6, Toronto.

BEAUTIFUL self-contained furnished apartment, private bath, refrigerator. $25 weekly. Suit 2 or 3 girls. Yonge St. Phone MA. 6342, 7:30 p.m.-10 p.m., Toronto.

BEDSITTING ROOM for rent. Phone EL. 1434, Toronto.

THREE ROOMS, unfurnished, 2 large and one small. PL. 3654, call after 5 p.m. (Toronto).

FOUR ROOMS on 2nd and 3rd floor with kitchen. Suitable for family. Phone FR. 1012, Toronto.

FOR SALE

ICE-BOX AND COUCH, one year old, for sale. 515 Euclid Ave., FR. 2817, Toronto.

ACCENTS ON SPORTS

Race bigotry in sports by all outward indications, is tottering on the ropes, but it still has far to go before it obliterates itself. It is disappearing in its more obvious form such as the ridding of the unwritten law of organized baseball which kept out Negro ball players.

Now the American Bowling Congress is being raked over the coals by everyone including the government and by its own members. There is a growing tide of objection against the ABC over its "white males only" stand, and it would seem that unless they change their tune, they won't have many members left.

* * *

But there are still other forms of discrimination, which is not given much publicity and to the individual who comes up against it, it is equally annoying and disgusting.

* * *

For instance, what about the indoor swimming pools in Vancouver and Victoria? We have never heard of any change in policy since the pre-war days when they refused to allow non-white to enter the pool. They could watch but weren't permitted to taint the water.

We know of some people who went with Caucasian friends, not knowing about the restriction only to be humiliated with a refusal. And there was a scoutmaster who refused to take any of his scouts to one particular pool because of this very policy.

* * *

Then there are a lot of these so-called exclusive sports clubs with its restricted membership. This is especially so in golf, tennis, yachting, rowing and polo, the more gentlemanly type of sports, though there is nothing gentlemanly about discrimination.

* * *

Back home, most of the golf clubs refused membership to Orientals. They would permit anyone to play on the course provided they paid the green fees but they didn't want their members hobnobbing in the clubhouse with those from the other side of the color line.

* * *

And the tennis bigwigs are about as snobbish a type of sportsmen as you'll find anywhere. The racquet circles were none too elated when, Pancho Gonzales, a Mexican-American, started taking all amateur honors a couple of years ago and was given the cold shoulder treatment.

* * *

One of the most vicious types of discriminations, which, fortunately, is not common these days is prejudiced arbiters. Get one of those against you and you've really had it.

They used to say one time that in order for a non-white boxer to win a decision he had to win by a big margin. Anywhere near a draw, and the ref would put up the other fighter's hand. We don't know how much truth there is in that, but we can see what a biased judge or referee could do in a fight.

* * *

We remember hearing a broadcast of amateur fights in which a Nisei took part. The judges gave him the decision, but the way the announcer described the fight, it seemed as if the fight went the other way, and he expressed the view that the judging wasn't fair.

* * *

On the whole, there is less discrimination in team sports. However, there were known instances where umpires swayed to the other side when one of the participating team was composed of non-whites.

And some years ago, there was a case in Toronto where some soccer players threatened to quit because there were Niseis on the team.

SUITS - Sale - SUITS
Reg. $69.00 to $75.00
SPECIAL **$55.00**
2-Piece
EDEN CLOTHES LTD.
Now offers the above new low price to their many, many satisfied Japanese customers and friends their tailored-to-measure line of suits and top coats. All suits are custom-tailored by hand, by the most skilled craftsmen in town.
May we add that our Dundas Street store also has a Sale on shirts and ties at less than cost which you may order through the Yonge Street store for your convenience.
If short of cash just say, "Charge it".
Two Stores to Serve You
298½ Yonge St. (at Dundas)
2878 Dundas St. W. (at Keele)
Toronto